

La halte jacquaire en Vaux

Description et historique

Cette maison semi troglodytique située au rue du grand Vaux est typique de l'habitat du village destiné aux ouvriers agricoles des fermes situées à proximité.

Construite au XVII^e ou XVIII^e siècle sur une parcelle de très petite taille (40 m²) elle comprend une pièce avec cheminée ainsi qu'une cave au rez-de-chaussée, une chambre à l'étage et un grenier accessible par la ruelle du grand Vaux qui passe à l'arrière en sommet de coteaux. La cave était sans doute la seule habitation à l'origine (1^{er} millénaire).

Elle était abandonnée depuis une quinzaine d'années après le décès de son propriétaire qui n'avait pas d'héritiers. Sur recommandation de l'architecte des Bâtiments de France afin d'éviter sa démolition, la commune l'a acquise en 2005 pour une somme symbolique.

Rénovation

La rénovation a été engagée en 2006 avec l'appui du programme européen Leader+, en partenariat avec l'association des villages de Vaux et l'association Maisons Paysannes de Touraine.

Une part importante des travaux a été réalisée dans le cadre d'un chantier d'insertion avec la MILE* et l'AFPA* puis par l'entreprise d'insertion Orchis.

L'utilisation de matériaux traditionnels a été privilégiée et a fait l'objet de stages de formation pour les habitants du village. Ainsi le chanvre a été utilisé (dalle, enduits) avec l'appui de l'Association pour la promotion du chanvre ligérien. Trois artisans locaux sont aussi intervenus dans cette rénovation ainsi que les services techniques de la commune.

Maison d'association, halte jacquaire

Le local est utilisé par l'association du quartier du village de Vaux pour y tenir ses réunions, organiser des animations culturelles ou associatives en rapport avec son environnement.

C'est en 2008 qu'il a été décidé d'en faire une halte jacquaire en même temps qu'une maison de quartier. Depuis 2012, l'association de la coordination jacquaire assure le fonctionnement de ce lieu d'accueil.

L'inauguration officielle a eu lieu le 18 juillet 2010 dans le cadre de l'année jacquaire, ceci afin d'accueillir, le 20 juillet, les premiers pèlerins du relais européen « europa compostela ».

Ce projet s'inscrit dans la politique communale de soutien au développement durable et en constitue une référence. Il vise aussi à soutenir la politique de développement touristique de la Communauté de communes, en particulier le volet «-Saint-Jacques-de-Compostelle ».

* MILE : Maison des Initiatives Locales et de l'Emploi
* AFPA : Association nationale pour la formation professionnelle des adultes



Maison avant les travaux de réhabilitation - House before renovation work - La casa antes de los trabajos de rehabilitación 2005



Les habitants réalisent les premiers travaux - Local residents conducting the early work - Los habitantes realizan los primeros trabajos - 2006



Inauguration de la halte jacquaire le 18 juillet 2010 - Inauguration of the Way of St. James Stopover on July 18, 2010 - Inauguración del albergue jacobeo el 18 de julio de 2010

© photothèque municipale



Opération primée en 2012 et 2013
Ruban du Patrimoine de la Région Centre
Prix Pro BPT Sauvegarde du patrimoine



Way of St. James Stopover in Vaux

Description and History

This semi-troglodyte house located on the Rue du grand Vaux is a typical village home for farmhands working on the nearby farms.

Built in the 17th and 18th centuries on a very small plot of land (40 m²) it contains one room with a fireplace and a cellar on the ground floor, one bedroom upstairs, and an attic accessible from the alley, Ruelle du Grand Vaux, which runs behind it at the top of the hill. The cellar was probably the sole dwelling in the beginning (1st millennium).

It was abandoned for fifteen years after the death of its owner, who had no heirs. On the recommendation of the French National architect, the town acquired the house in 2005 for a nominal fee in order to prevent its demolition.

Renovation

The renovation was initiated in 2006 with support from the European Leader+ program, in partnership with the Association of Villages de Vaux and the Association Country Houses of Touraine.

A significant portion of the work was conducted as part of an integration project with the MILE* and AFPA* then by the integration firm Orchis.

The use of traditional materials was given preference and was the subject of training courses for village residents. Thus, hemp was used (slab, coatings) with the support of the Association for the Advancement of hemp Loire. Three local craftsmen were also involved in the renovation as were technical services of the municipality.

Community Center, Pilgrimage Stopover

The house is used by the neighborhood association of the Village of Vaux to hold meetings, organize cultural or association activities in relation to its surroundings.

In 2008 it was decided to make it a Way of St. James pilgrimage stopover, as well as a community center. Since 2012, the Way of St. James coordination association has ensured the operation of the stopover place.

The official inauguration took place on July 18, 2010 as part of the Holy Year of St. James, in order to welcome the first pilgrims on July 20 traveling on the « europa compostela » European route.

This project is part of the municipal policy to support sustainable development and constitutes a reference on the subject. It also aims to support the tourism development policy of the Community of Communes, particularly the « Way of Saint James » portion.

* MILE : Maison des Initiatives Locales et de l'Emploi - Office for local initiatives and employment
* AFPA : Association nationale pour la formation professionnelle des adultes - National association for adult vocational training

Prize-winning operation in 2012 and 2013
Centre Region Heritage Ribbon
Pro BPT Heritage Safeguard Award



El albergue jacobeo en Vaux

Descripción e historia

Esta casa semitroglodítica situada en la calle del grand Vaux es una típica vivienda del pueblo destinada a los trabajadores agrícolas de las granjas cercanas.

Construida entre los siglos XVII y XVIII en una parcela muy pequeña (40 m²), incluye una estancia con chimenea y una bodega en la planta baja, una habitación en la primera planta y un desván al que se puede acceder por el callejón del gran Vaux, que pasa por detrás de la parte superior de las pendientes. La bodega era la única estancia original (I milenio).

Fue abandonada quince años después de la muerte de su dueño, que no tenía herederos. Por recomendación del arquitecto de Edificios de Francia, el municipio la adquirió en 2005 por un precio simbólico para evitar su demolición.

Reforma

La reforma se inició en 2006 con el apoyo del programa europeo Leader+, en colaboración con la asociación de pueblos de Vaux y la asociación Casas Campesinas de Touraine.

Una parte importante del trabajo se realizó dentro de un proyecto de inserción con la MILE* y la AFPA*, así como por la empresa de inserción Orchis.

Se dio prioridad al uso de materiales tradicionales, y se ha aprovechado para acoger diversos cursos de formación para los habitantes del pueblo. De este modo se ha utilizado el cáñamo (losa, revestimiento) con el apoyo de la Asociación para la promoción del cáñamo del Loira. En esta reforma también han participado tres artistas locales y los servicios técnicos del municipio.

Casa de asociación, albergue jacobeo

El local es utilizado por la asociación de vecinos del pueblo de Vaux para celebrar reuniones, organizar actividades culturales o asociativas relacionadas con su entorno. En 2008 se decidió convertirlo en un albergue jacobeo al mismo tiempo que un centro comunitario. Desde 2012 la asociación de coordinación jacobea se encarga de gestionar este lugar de acogida.

La inauguración oficial se produjo el 18 de julio de 2010 en el marco del año jacobeo, con el fin de recibir, el 20 de julio, a los primeros peregrinos del albergue europeo « europa compostela ».

Este proyecto forma parte de la política municipal de apoyo al desarrollo sostenible y constituye toda una referencia. También tiene como objetivo apoyar la política de desarrollo del turismo de la Comunidad de Municipios, y especialmente en el epígrafe « Santiago de Compostela ».

* MILE : Maison des Initiatives Locales et de l'Emploi - Oficina de las Iniciativas Locales y del Empleo
* AFPA : Association nationale pour la formation professionnelle des adultes - Asociación nacional para la formación profesional de los adultos

Operación premiada en 2012 y 2013
Cinta del patrimonio de la Región Central
Premio Pro BPT a la protección del patrimonio

Patrimoine

Rédaction, conception : mairie de Sainte-Maure de Touraine - 2014 - Sources : archives municipales, Association des Amis du Patrimoine de Sainte-Maure et de sa région